

Inhalt/Sumari

Pere Comellas

Multilingüisme: de la negació a la reivindicació	11
Mehrsprachigkeit: von der Ablehnung zur Forderung.....	17

El reconeixement de la diversitat

Anerkennung von Diversität

Mònica Barrieras

Conviure sense renunciar a la diversitat: vers un altre model d'integració.....	25
Zusammenleben ohne Verzicht auf Diversität: auf dem Weg zu einem anderen Integrationsmodell.....	35

Jochen Rehbein

Llengües, immigració, urbanització: elements per a una lingüística dels espais urbans del multilingüisme.....	47
Sprachen, Immigration, Urbanisierung - Elemente zu einer Linguistik städtischer Orte der Mehrsprachigkeit	81

Kutlay Yağmur

La política lingüística i el lloc de les llengües d'immigració a l'Europa multilingüe.....	117
Language policy and the position of immigrant languages in Multilingual Europe	137

Experiències de gestió del multilingüisme a Catalunya

Erfahrungen im Umgang mit der Mehrsprachigkeit in Katalonien

Sílvia Romero-Galera

Experiències de gestió del multilingüisme a Catalunya: l'acollida lingüística d'immigrants adults.....	157
Erfahrungen im Umgang mit der Mehrsprachigkeit in Katalonien: die sprachliche Eingliederung erwachsener Zuwanderer.....	167

Josepa Ribera

Aules d'acollida i plans educatius d'entorn. Experiències a les Terres de l'Ebre	177
Eingliederungsklassen und Erziehung im sozialen Umfeld. Erfahrungen im Ebro-Gebiet.....	187

Carles Solà i Serra

Multilingüisme i televisió en català. L'experiència de TV3	197
Mehrsprachigkeit und Fernsehen in katalanischer Sprache.	
Die Erfahrungen von TV3	205

Multilingüisme i recerca

Mehrsprachigkeit und Forschung

Conxita Lleó

Els projectes del Centre de Recerca del Multilingüisme	
a la Universitat d'Hamburg	213
Forschungsprojekte des hamburgischen SFB »Mehrsprachigkeit«	233

Llorenç Comajoan

Multilingüisme i recerca a Catalunya	253
Mehrsprachigkeitsforschung in Katalonien	269

Lluïsa Gràcia

Recerca sobre diversitat lingüística en l'àmbit escolar i mèdic:	
els projectes del GALI	287
Untersuchung über Sprachdiversität im Schul- und Medizinbereich:	
die Projekte des GALI	299